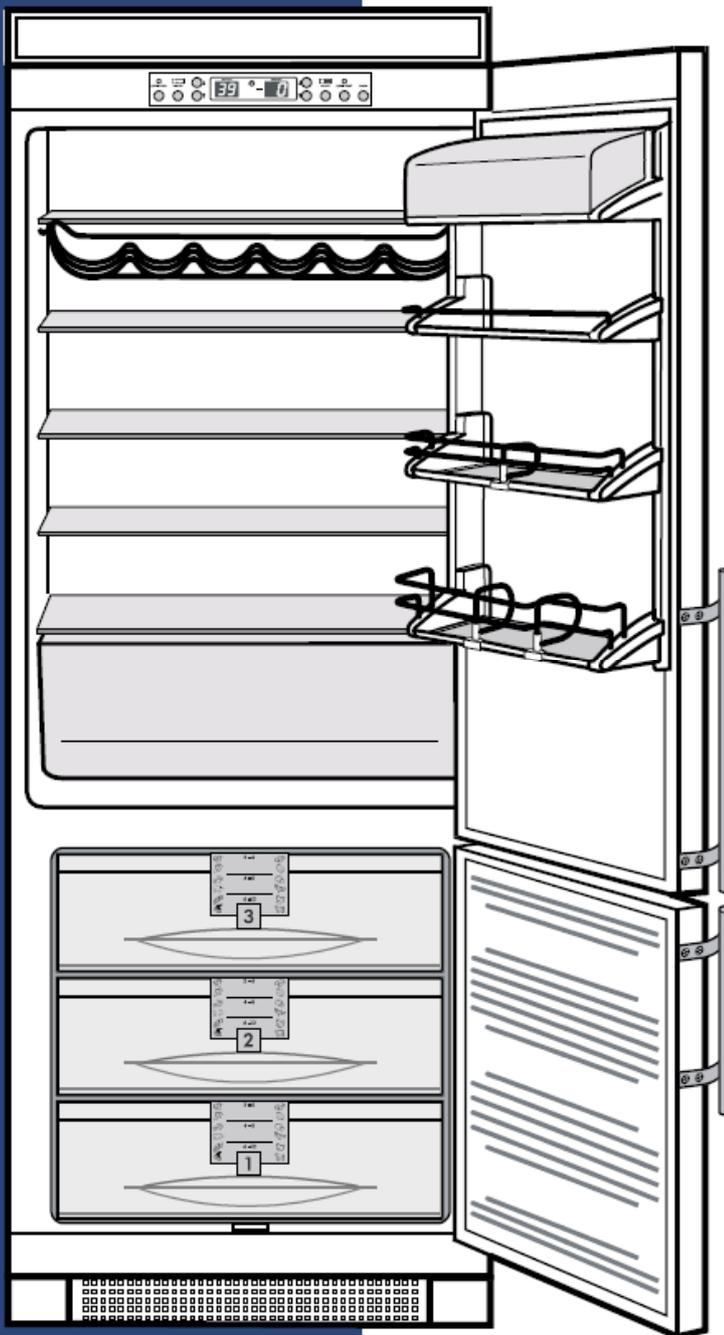


LIEBHERR

MANUAL INSTRUÇÕES DE USO

COMBINADOS FROST FREE
REFRIGERADOR- CONGELADOR
E FABRICADOR DE GELO



C 16
CI 16
CS 16
7080 361-03

Parabéns pela sua aquisição. A escolha deste aparelho significa que você deseja todos os benefícios da tecnologia da Refrigeração, isto lhe garante qualidade superior, e um aparelho com vida útil longa e de excelente qualidade.

As características do seu aparelho foram concebidas para assegurar o máximo de conveniência todos os dias.

Este aparelho foi fabricado com materiais recicláveis utilizando um amigável processo de produção, assim estamos contribuindo ativamente para a preservação do nosso meio ambiente.

Para conhecer todas as vantagens do seu novo produto, leia as informações contidas neste manual de instruções cuidadosamente.

Estamos convictos que seu novo Refrigerador lhe satisfará plenamente.

Benefícios adicionais

- Produto livre de CFC
- Isolamento térmico eficiente
- Baixo consumo energético

- Controles eletrônicos amigáveis
- A temperatura pode ser controlada com a variada gama de ajustes, independente da temperatura ambiente
- Refrigerador com degelo automático - sem necessidade de gastar tempo com descongelamento

- Grande capacidade no Refrigerador
- Recursos práticos e variáveis
- Segurança de armazenamento com Prateleiras de Vidro
- Grande capacidade no Congelador
- As prateleiras podem ser removidas para dar espaço para recipientes maiores

- Alarme de abertura de Porta
- Display com indicação de aparelho refrigerando ou em degelo.
- Congelamento rápido de alimentos frescos
- Todas as gavetas adequadas para congelamento rápido
- Abertura suave em todas as gavetas
- Alça resistente para transporte
- Gavetas extra-grande
- Rodízios na parte traseira para facilitar a movimentação

- Fácil de limpar
- Portas e reversíveis.

ÍNDICE

RECURSOS	4
Painel de Controle.....	4
Descrição do Congelador	4
Descrição do Freezer.....	4
Etiqueta de Identificação.....	4
SEGURANÇA.....	5
Eliminação do produto antigo	6
Informações importantes sobre segurança	6
Segurança elétrica	7
"IceMaker" (Fabricador de gelo)	7
DESEMBALAGEM	8
Descarte da embalagem de papelão	8
CI 16.....	9
Regulagem de segurança.....	9
Tabela de classificação.....	9
OPERAÇÃO	10
Ligando o produto – ON/OFF (LIGA / DESLIGA).....	10
Alterar a unidade de Temperatura (Celsius – Fahrenheit)	10
Bloqueio de Segurança.....	11
Display de Temperatura.....	11
Sinal Sonoro (Alarme).....	12
Falha na alimentação / display de controle de congelamento.....	13
Resfriamento Rápido	13
Função Shabat (SÁBADO)	13
COMPARTIMENTOS DO REFRIGERADOR	14
Disposição das Prateleiras	14
Reposicionando a Prateleira da Porta.....	15
Ajustar o trava garrafas	15
Reposicionando as Prateleiras de Vidro	15
Gaveta de vegetais.....	15
Iluminação interna.....	16
Substituição da lâmpada.....	16
COMPARTIMENTOS DO FREEZER (CONGELADOR).....	17
Armazenagem e congelamento	17
Sistema de Informação	18
ICEMAKER (FABRICADOR DE GELO)	19
Conexão de água.....	19
Conexão para o abastecimento de água	19
Ligando o "IceMaker"	20
DESCONGELAMENTO E LIMPEZA.....	22
Descongelamento	22
Limpeza.....	23
Dicas de férias	23
DIAGNÓSTICO CAUSA – PROBLEMA.....	24
CERTIFICADO DE GARANTIA.....	25
ANOTAÇÕES ÚTEIS	27

RECURSOS

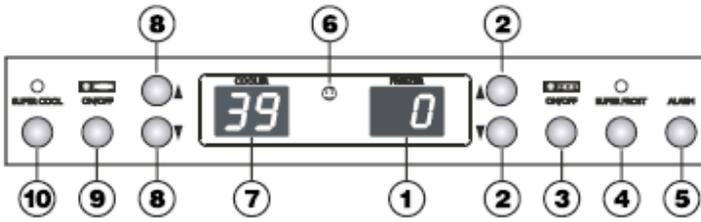


Figura 1a

Painel de controle - Figura 1a

Congelador

- (1) Display de Temperatura Freezer
- (2) Botões de ajuste de temperatura
▲ - aumentar / ▼ - diminuir
- (3) Botão liga/desliga do Freezer - ON / OFF
- (4) Botão de congelamento rápido
(SUPERFROST): LED aceso = Função Ativada
- (5) Botão alarme

Refrigerador

- (6) Aviso bloqueio de segurança (Display Refrigerador e Freezer)
- (7) Display de temperatura do Refrigerador
- (8) Botões de ajuste de temperatura
▲ - aumentar / ▼ - diminuir
- (9) Botão liga/desliga do Refrigerador ON / OFF
- (10) Botão de Resfriamento Rápido (SUPERCOOL)

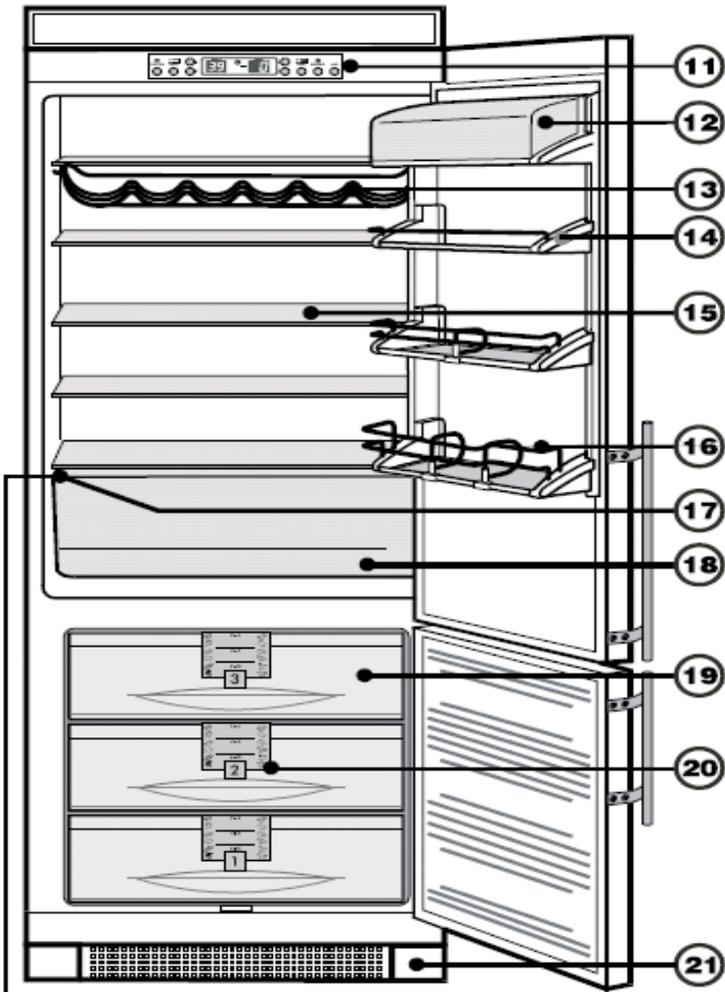


Figure 1b

Descrição do Refrigerador - Figura 1b

- (11) Painel de Controle
- (12) Compartimento para manteiga e queijos
- (13) Porta garrafas horizontal
- (14) Prateleira retrátil
- (15) Prateleiras reguláveis
- (16) Porta garrafas vertical
- (17) Local da Etiqueta de Identificação
- (18) Gaveta de Vegetais

Descrição do Congelador - Figura 1b

- (19) Gavetas
- (20) Indicador de tempo de congelamento
- (21) Pé ajustável do produto

Etiqueta de identificação - Figura 1c

- (22) Modelo do produto
- (23) Número de serviço
- (24) Número de série do produto
- (25) Capacidade de congelamento em 24 horas

LIEBHERR		e 005382 117354	
C 1601 Índice 16 / 237			
Nº do Serviço: 0922271-00			
COMBINADO FROST-FREE DE EMBUTIR - AÇO INOX			
Classe	Aparelho - Tipo	Capacidade Bruta (litros)	Capacidade de Congelamento
SN - T	6 6031 3	464	3,6 kg/24h
Volume Interno	Total	Refrigerador	Freezer
Litros	400	320	80
Propelente - Ciclopentano		R 134a: Freezer 95g. - Refrig. 80g.	
Made in Austria		□ 350W 2,5A AC 127V 60Hz	
Importador/Distribuidor: Lofra Sud America Ltda.		Nº de série: 99.999.999.9	
Rua Tomazina, 79 Pinhais/PR - Brasil CEP: 83325-040			
CNPJ 03.624.173/0001-79			

SEGURANÇA

LEIA E SIGA AS SEGUINTE INSTRUÇÕES

Estas informações são importantes para a segurança e eficiência na instalação e operação do aparelho.

PERIGO

As indicações de Perigo indicam situações que podem causar ferimentos graves ou morte, se as precauções não forem seguidas.

ATENÇÃO

As indicações de Atenção indicam situações potencialmente perigosas que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO

As indicações de Cuidado indicam situações potencialmente perigosas que, se não for evitada, poderá resultar em acidentes com possíveis lesões.

IMPORTANTE

As orientações sinalizadas com “IMPORTANTE” são especialmente relevantes para a instalação e operação do aparelho.

Certifique-se que a tensão disponível na residência é a mesma do produto a ser instalado - 127 Volts.

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou dano ao usuário, a instalação elétrica deverá ser efetuada por um eletricista qualificado de acordo com as normas vigentes.

SEGURANÇA

Eliminação do produto antigo

Certifique-se de seguir as normas de sua cidade para a eliminação e descarte do produto antigo. O descarte de aparelhos pode ser perigoso.



PERIGO

- Verifique o interior do aparelho antigo antes de descartá-lo.
- Remova as Portas.
- Deixe as Prateleiras no lugar para que as crianças não consigam entrar facilmente.
- Corte os pinos do Cabo de Alimentação (plugue) antes de descartá-lo.
- Corte o Cabo de Alimentação rente à parede do produto e descarte separadamente do produto.

Seguindo estas instruções reduz-se a possibilidade de causar danos pessoais, especialmente para as crianças. Entre em contato com a coleta seletiva de lixo na sua cidade para informações adicionais.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

Este aparelho é destinado apenas ao uso doméstico. Use o aparelho apenas para a finalidade de armazenagem de produtos alimentícios. Siga as advertências de segurança descritas ao longo deste Manual de Instruções incluindo os seguintes:

- Para evitar acidentes pessoais ou danos ao Refrigerador, o aparelho deverá ser desembalado e movimentado por duas pessoas.
- Se o aparelho estiver danificado no momento da entrega, entre em contato o revendedor imediatamente.
- Para garantir a segurança da operação, assegure que o aparelho esteja instalado e ligado como descrito nas instruções de operação.
- Desligue o aparelho da tomada se alguma falha ocorrer e verifique o motivo da ocorrência.
- Quando desligar o aparelho da tomada, use o plugue, não puxe pelo cabo.
- Os reparos no aparelho só podem ser executados pela Assistência Técnica Autorizada LIEBHERR. Não devendo ser executado pelo usuário.
- Alterar, mudar ou trocar o cabo de alimentação só deve ser executado pela Assistência Técnica Autorizada LIEBHERR.
- Não consumir alimentos que tenham sido armazenados por um tempo demasiadamente longo, isto pode causar intoxicação alimentar.
- O aparelho foi concebido para o resfriamento e armazenagem de alimentos. E destinado ao uso doméstico.
- Não guarde no interior do aparelho: explosivos, produtos voláteis utilizados como combustíveis propulsores, tais como butano, propano, pentano, etc. Os componentes elétricos podem gerar faísca e causar explosão desses gases. Você pode identificar tais produtos voláteis pelo conteúdo impresso ou um símbolo de chama na embalagem.
- Não use aparelhos elétricos no interior do aparelho.

- Não permita que crianças brinquem com o aparelho. As crianças não devem subir, sentar ou repousar sobre as Prateleiras, Gavetas e Portas.
- Para evitar possíveis lesões devido a um choque elétrico, não se esqueça de desligar o cabo de alimentação ou desligar o disjuntor antes de substituir a lâmpada interna ou efetuar a limpeza do aparelho.
- Para evitar possíveis lesões devido a vidros quebrados, utilizar luvas de borracha para proteção ao substituir a lâmpada.
- Para evitar ferimentos ou danos ao aparelho, não utilizar aparelhos de limpeza a vapor para limpar o Refrigerador.
- Não ligue o Refrigerador, na presença de vapores explosivos.
- Em caso de queda de energia prolongada, evite abertura da Porta do Refrigerador. Proteja os alimentos colocando gelo em cima dos pacotes, ou colocar em um local com alimentos congelados. Se a falta de energia tiver longa duração, não recongelar qualquer alimento descongelado.
- Para evitar possíveis ferimentos, apenas ajuste a Prateleira se a mesma estiver vazia. Não tente ajustar uma prateleira com alimentos sobre a mesma.
- Para proteger o Refrigerador de eventuais danos, somente ligue após ele estar na posição de repouso entre 30 minutos e 1 hora. Este cuidado permite que o fluido refrigerante e o sistema de lubrificação alcancem o equilíbrio.

Segurança elétrica

Ligue este aparelho a uma tomada de **127 V**, 15 ampères (20 ampères para instalações de *side-by-side*) em um circuito controlado por um disjuntor ou fusível. Este aparelho deve ser aterrado. Não utilize extensões e/ou benjamins tipo T.

O cabo de alimentação é equipado com um plugue de acordo com a NBR 14136.

Ligue-o corretamente para a sua proteção contra possíveis perigos de choque. Para manter esta proteção:

- Não modifique o plugue, removendo o pino do aterramento.
- Não use adaptador. Se tiver disponível na parede uma tomada com 2 pinos, solicite a um electricista qualificado a substituição por uma tomada de acordo com as normas vigentes (NBR 14136).
- Não utilize um cabo de alimentação desgastado ou danificado.

IceMaker* (Fabricador de Gelo)

O *icemaker* para o Refrigerador combinado está localizado no compartimento do Freezer (Congelador). Deve ser ligado ao abastecimento de água para funcionar corretamente. Estas instruções referem-se apenas a instalação e funcionamento do *icemaker*. Para o correto funcionamento do *icemaker* o Refrigerador combinado deve estar nivelado corretamente.

*somente se o produto for equipado com este componente.

Avisos e Instruções de Segurança

- A conexão da água só deve ser efetuada quando o produto estiver desconectado da rede elétrica.
- A conexão com o abastecimento de água deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada LIEBHERR.
- A qualidade da água deve cumprir com os regulamentos da água potável.
- O *icemaker* é concebido exclusivamente para fazer cubos de gelo em quantidades necessárias para uma família e só pode ser operado com água adequada para este efeito.
- Os reparos no *icemaker*, devem ser realizados através da Assistência Técnica Autorizada LIEBHERR.
- Não consumir ou utilizar os três primeiros lotes de gelo. Isto se aplica tanto a usar o aparelho pela primeira vez ou utilizá-lo depois de longos períodos desligado.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados por equipamento ou linhas de água entre a válvula solenóide e do abastecimento de água.

DESEMBALAGEM

CUIDADO

Para evitar risco ou danos pessoais ou danos à propriedade, é necessário duas pessoas para desembalar e movimentar o aparelho.

CUIDADO

Proteja a superfície do piso antes de movimentar a unidade.

Evite colocar o aparelho sob luz solar direta ou submetido à alta incidência de radiação e fontes de calor. Não coloque fornos micro-ondas, torradeira, fornos, fogões ou outros aparelhos que emitam calor, próximo deste aparelho.

O chão sob o aparelho deve ser plano e nivelado.

Manter o aparelho fora de intempéries. As Grades de Ventilação não devem ser obstruídas. Garantir que exista uma boa ventilação ao redor do aparelho.

Antes de desembalar o aparelho:

- Examine a embalagem do produto verificando se não há danos. Contate o revendedor imediatamente se você suspeitar que haja algum dano.

Após a desembalagem:

- Verifique na etiqueta de identificação o código do modelo, número de série, data de aquisição e anote estes dados nos espaços fornecidos no final deste Manual.

Descarte da embalagem de papelão

A embalagem é concebida para proteger o aparelho e componentes individuais durante o transporte e são feitos de materiais recicláveis como:

- Papelão ondulado
- Espuma de poliestireno expandido
- Polietileno - sacos plásticos
- Polipropileno – fitas

 **PERIGO**

Mantenha as crianças afastadas das embalagens plásticas. As Embalagens plásticas de polietileno podem causar sufocamento!

 Encaminhe o material da embalagem do produto para a reciclagem.

IMPORTANTE

CI 16 - Tapa furos são fixados na porta do produto para o transporte. Tome cuidado ao retirá-los. Se as dobradiças das portas forem invertidas, você deve observar qual tapa furos devem ser removidos. Contate a Assistência Técnica Autorizada LIEBHERR. Os acessórios para reversão da porta não estão inclusos no produto. As portas devem ser instaladas antes de os puxadores serem fixados.

Regulagem de segurança

O Refrigerador foi concebido para resfriar e armazenar alimentos. Ele é concebido como um aparelho doméstico.

O aparelho está configurado para operar no âmbito específico de limites de temperatura ambiente e de acordo com o clima de classificação. Estes limites de temperatura não devem ser excedidos. A correta classificação climática para o seu produto é o indicado na etiqueta de identificação.

TABELA de CLASSIFICAÇÃO

Classificação Climática	Variação da temperatura ambiente
SN	10°C a 32°C (50°F a 90°F)
SN – T	10°C a 43°C (50°F a 109°F)
N	16°C a 32°C (61°F a 90°F)
ST	18°C a 38°C (65°F a 100°F)
T	18°C a 43°C (65°F a 109°F)

- O circuito refrigerante foi testado contra fugas.
- O aparelho em conformidade com as normas de segurança NBR NM IEC 335-1/1998 E IEC 60335-2-24/2000

Recomendamos a limpeza do aparelho antes de ligá-lo a primeira vez. Consulte o item Limpeza. Deixe o aparelho ligado por algumas horas antes de abastecê-lo com alimentos a primeira vez. Não coloque os alimentos para congelar até que a temperatura interna mostrada no Display esteja em aproximadamente -18 °C (0 °F).

 **CUIDADO**

Não permita que crianças brinquem no Refrigerador. As crianças não devem subir ou sentar sobre as Prateleiras, Gavetas e Portas.

OPERAÇÃO

Ligando o produto – ON/OFF (LIGA / DESLIGA) – Figura 2



Limpe o aparelho antes de utilizar o produto pela primeira vez. Consulte item

Limpeza, conforme página 23.

Deixe o aparelho funcionar por cerca de duas horas antes de abastecer o produto. Não coloque alimentos congelados no Freezer (Congelador) antes que o mesmo atinja a temperatura de -18 °C (0° F).

O Refrigerador e o Freezer podem ser operados separadamente.

1. Ligar (**ON**) - Pressione no display do Refrigerador a tecla **ON / OFF** (9) e no Display do Freezer **ON / OFF** (3), Ambos os Displays piscarão intermitentemente.

- A lâmpada interna será ligada quando a Porta do Refrigerador estiver aberta.
- O alarme irá soar quando o Freezer (Congelador) for ligado pela primeira vez e enquanto o aparelho estiver "quente".

2. Pressione o botão Alarm (5) para desligá-lo. Ver item **Sinal Sonoro**.

3. Desligando (**OFF**) - Aperte no Display do Refrigerador a tecla **ON / OFF** (9) e no Display do Freezer a tecla **ON / OFF** (3) assim o Display apagará.

Alterar a unidade de Temperatura (Celsius – Fahrenheit) - Figura 2

A indicação da temperatura poderá ser exibida em graus Fahrenheit ou Celsius.

Quando o aparelho é ligado pela primeira vez ou após uma falha de energia, o Display de Temperatura do Refrigerador (7) irá mostrar a temperatura no visor, em graus Fahrenheit e Celsius, durante cinco segundos. Então, a temperatura real é exibida.

Para alterar a escala de temperatura do Display:

1. Aperte simultaneamente o botão Alarme (5) e o botão com seta para baixo (8) da temperatura do Refrigerador por sete segundos. O Display de Temperatura irá piscar seis vezes.

2. Quando a temperatura do visor estiver piscando, pressione ambos os botões novamente e a escala de temperatura do Display mudará.

3. Depois de fazer a mudança, a nova temperatura do Display irá piscar seis vezes mostrando a temperatura na nova escala.

Ajustando a temperatura - Figura 2

O aparelho está ajustado para o funcionamento normal. Recomendamos as temperaturas de 4°C (39 ° F) no Refrigerador e -18°C (0 °F) no Freezer.

Para reduzir a temperatura:

-  Pressione o botão com seta para baixo (8) para reduzir a temperatura do Refrigerador e o botão com seta para baixo (2) para reduzir a temperatura do Freezer.

Para aumentar a temperatura:

-  Pressione o botão com seta para cima (8) para elevar a temperatura do Refrigerador e o botão com seta para cima (2) para elevar a temperatura do Freezer.

1. Durante o processo de ajuste da temperatura, o Display de Temperatura irá piscar.
2. Ao pressionar o botão de temperatura pela primeira vez, o ajuste mais recente definido será exibido (conhecido como o "cenário de referência").
3. Você pode alterar as configurações em incrementos de 1 °C (1 °F) pressionando brevemente as teclas novamente. Se mantiver os botões pressionados para baixo a temperatura de ajuste mudará mais rapidamente.
4. Cerca de cinco segundos após liberado o botão, o Display mostrará automaticamente a temperatura interna (conhecida como "definição real").
5. Você pode alterar as temperaturas:
 - No Refrigerador - entre 2 °C e 7 °C (36 °F e 44 °F) e
 - No Freezer - entre -26 °C e -14 °C (-15 °F e 6 °F).

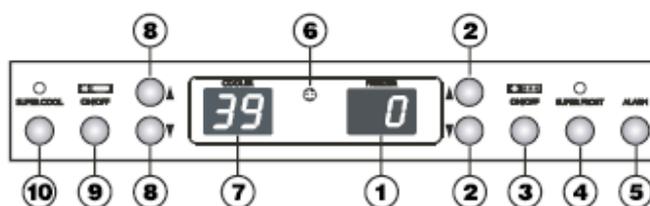


Figura 2

Bloqueio de Segurança - Figura 3



O Bloqueio de Segurança é concebido para proteger o aparelho de ser desligado acidentalmente por crianças ou adultos não habilitados para operar o aparelho.

1. Para ativar: Mantenha pressionado o botão Alarme (5), em seguida, pressione o botão(4) *Superfrost* (congelamento rápido) e mantenha os dois botões pressionados simultaneamente por cerca de três segundos.

- Um duplo bip soará confirmando sua entrada.
- No display irá acender o indicador (6) informando a ativação.

2. Para desativar: Pressione a mesma combinação de botões novamente; o indicador (6) irá apagar indicando que a função está desligada.

Display de Temperatura - Figura 3

Em condições normais de funcionamento, as seguintes definições serão exibidas:



- a temperatura média no Refrigerador indicado no visor (7).



- a temperatura mais quente do Freezer será indicada no visor 1.

Quando iniciar pela primeira vez ou quando o aparelho está quente, traços aparecerão até que a temperatura atinja um nível que possa ser exibido, 0 °C a 19 °C (32 °F a 66 °F) no Refrigerador e abaixo de 0 °C (32 °F) no Freezer.

Vai demorar entre três e oito horas para a temperatura exigida de -18 °C e 4 °C (0 °F ou 39 °F) ser alcançada e ser exibida permanentemente no visor, dependendo das condições ambiente e da temperatura definida.

O display irá piscar:

- Ao mudar a temperatura.
- Se a temperatura subir vários graus, indicando perda de carga térmica, por exemplo, se forem colocados alimentos frescos (quentes) no freezer ou se remover ou reposicionar os alimentos congelados, a temperatura pode aumentar em um curto período de tempo devido ao ar quente que entra no freezer.
- Se aparecer "F1" até "F5" no visor, o aparelho tem uma falha. Anote o número e entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.

Sinal Sonoro (Alarme) - Figura 3

O alarme sonoro ajuda a proteger alimentos congelados e a poupar energia.



O alarme sonoro é desligado pressionando o botão alarme (5). Ele desliga automaticamente assim que a temperatura for baixa o suficiente ou se a porta for fechada.

Alarme sonoro porta

Este soa quando a porta foi deixada aberta por mais de cerca de 180 segundos. O sinal sonoro desta função é ativado quando a porta é deixada aberta. O alarme é automaticamente alterado para modo de espera quando a porta é fechada.

Alarme sonoro/visual de temperatura

O sinal sonoro de temperatura é ativado quando a temperatura do refrigerador for muito baixa ou muito alta ou quando a temperatura no freezer não é suficientemente baixa para manter os alimentos. O display de temperatura piscará simultaneamente.

Isso pode ser causado por:

- Alimentos frescos e quentes sendo colocados no freezer;
- Entrada de ar quente no Freezer ou quando se remove ou reposiciona os alimentos congelados, a temperatura pode aumentar em um curto período de tempo.

A temperatura no Display continuará a piscar até que a causa de ativação do alarme tiver sido corrigida. Irá então parar de piscar e acender continuamente. O sinal sonoro é agora desligado automaticamente.

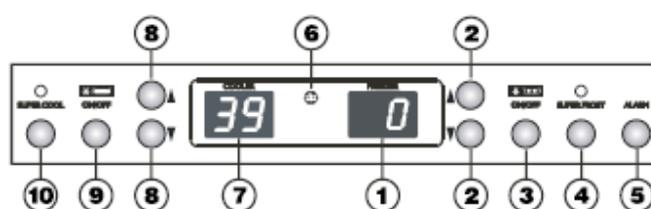


Figura 3

Falha na alimentação / display de controle de congelamento - Figura 3



Se o visor indicar “nA”, isso significa que a temperatura no freezer aumentou demasiadamente durante as últimas horas ou dias devido a uma falha de energia.

- Se pressionar o botão Alarm (5), o display irá indicar a maior temperatura atingida no interior do produto durante a falta de energia.
- Verifique a qualidade do alimento caso tenham descongelado.
- A temperatura máxima será exibida durante aproximadamente um minuto. Depois disso, a própria temperatura no congelador reaparecerá. O display pode ser desligado pressionando o botão alarme.

Resfriamento Rápido – figura 3



Acionando a função Resfriamento Rápido o Refrigerador irá funcionar na máxima refrigeração. Recomendado particularmente se você desejar resfriar grandes quantidades de alimentos, bebidas ou refeições rapidamente.

- **Para Ligar:** Pressione o botão “SuperCool” (10) brevemente, e o LED acende-se. A temperatura do refrigerador vai diminuir para o seu valor mais baixo.

Função Shabat (SÁBADO)

Este recurso considera as exigências religiosas do Sábado ou feriados. Quando a função Shabat está ativa algumas funções dos controles eletrônicos são desligadas.

A porta pode ser aberta e fechada a qualquer momento.

- A iluminação permanece desligada.
- A ventoinha continua em seu estado atual: Se estiver ligada ele permanece ligada, se estiver desligada permanece desligado.
- O alarme da porta não é acionado.
- O alarme de temperatura não é acionado.
- O ciclo de degelo é independente do número de vezes e duração da abertura de porta.
- A unidade irá retornar à função Shabat após uma falha de energia.

Como ativar a função Shabat

- Desligue o *icemaker*, pressionando o “On / Off” (Fig. 4). O *icemaker* está no canto superior esquerdo do Freezer. Você pode identificar pela sua marcação "Ice Maker".
- Pressione os botões Alarme (5) e o botão com seta para cima (8) simultaneamente durante 3 segundos. O display, em seguida, aparece "On". (Fig. 3)

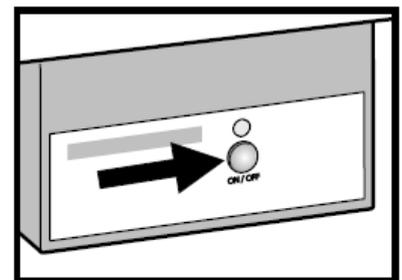
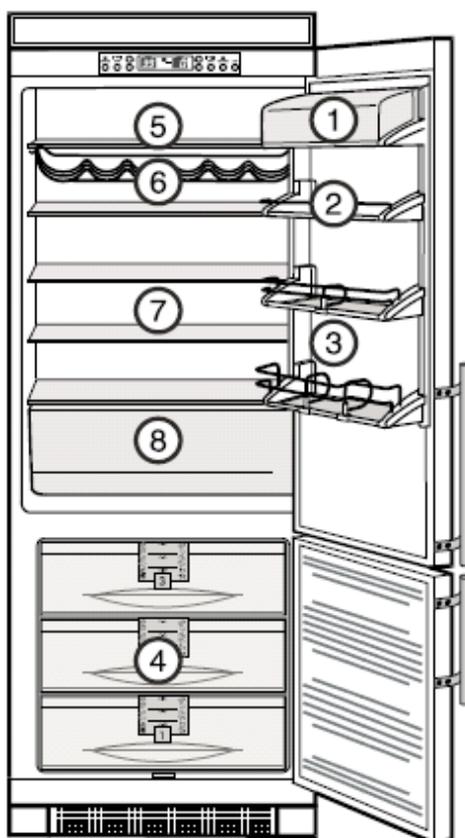


Figura 4

Como desativar a função Shabat

- Pressione os botões Alarme (5) e o botão com seta para cima (8) simultaneamente durante 3 segundos. (Fig. 3) O display em seguida mostra a temperatura real do Refrigerador e do Freezer.
- Ligue o *icemaker* pressionando o botão “On / Off” do mesmo no Freezer (Fig. 4).

COMPARTIMENTOS DO REFRIGERADOR



- (1) Manteiga e queijo
- (2) Ovos
- (3) Garrafas, embalagens, bebidas
- (4) Alimentos congelados, cubos de gelo
- (5) Latas, bebidas, garrafas
- (6) Carnes e embutidos, laticínios
- (7) Mercadorias, refeições pré-cozinhadas
- (8) Frutas, legumes

IMPORTANTE

- Os líquidos e alimentos podem absorver odores e sabores, sempre armazene em recipientes fechados ou cobertos.
- Produtos com alto percentual de álcool devem ser hermeticamente fechados e guardados na posição vertical.
- Frutas, legumes podem ser armazenados desembalados nas gavetas.

Disposição das Prateleiras

ATENÇÃO

Para evitar possíveis fermentos, apenas ajustar a Prateleira vazia. Não tente ajustar uma Prateleira com os alimentos sobre a mesma.

Você pode reorganizar a posição das Prateleiras e as Prateleiras da Porta conforme necessário.

IMPORTANTE

O Suporte de Bebidas pode ser instalado em qualquer lugar, exceto na parte inferior. Uma das Prateleiras de Vidro é mais curta que as outras, cuidado ao fechar a porta com garrafas grandes, pois podem retrair esta Prateleira. NÃO empilhe garrafas sobre o suporte de bebidas.

Reposicionando as Prateleiras da Porta - Figura 6

Deslize o suporte para cima e para frente, para montagem faça em ordem inversa.

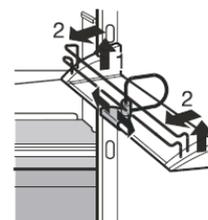


Figura 6

Ajustar o Trava Garrafas

Você pode proteger as garrafas de quedas quando a porta é aberta e fechada. Sempre segure pela alça de plástico para ajustar.

Reposicionando as Prateleiras de Vidro - Figura 7

Levante a Prateleira, deslizar para frente e remover. Sempre insira as Prateleiras com o perfil traseiro voltado para cima, caso contrário, pode ocorrer o congelamento dos alimentos na parte traseira.

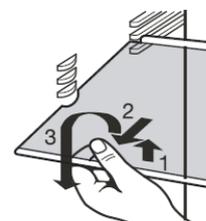


Figura 7

Se você precisa de espaço para grandes garrafas e recipientes - Figura 8

Levante a metade da frente da Prateleira de Vidro e cuidadosamente deslize-a sob a outra metade, para reposicioná-la basta puxá-la para frente.

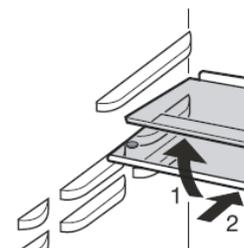


Figura 8

Gaveta de Vegetais – Figura 9

Para retirar a gaveta de vegetais:

Puxe a gaveta para fora, levante a parte posterior e remova.

Para instalar a gaveta de vegetais:

Coloque a gaveta sobre os trilhos. Os trilhos devem estar completamente estendidos e alinhados com a parte frontal da gaveta. Deslize a gaveta fechando-a.

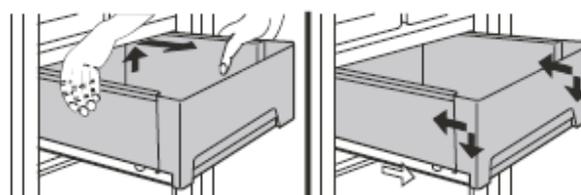


Figura9

Iluminação interna

A iluminação desliga automaticamente após a Porta aberta por aproximadamente 15 minutos. Se não ligar quando a Porta é aberta, e o indicador de temperatura no Display estiver funcionando, as lâmpadas podem estar com defeito.

A iluminação está localizada atrás da tampa na parte superior do compartimento Refrigerador e possui duas lâmpadas.

Dados no Bulbo:

127 V, potência máxima - 25 W

Rosca de encaixe - E14

A tensão deve estar de acordo com a Etiqueta de Identificação.

Substituição da lâmpada

⚠ ATENÇÃO



Para evitar possíveis lesões devido a um choque elétrico, certifique-se de desconectar o cabo de alimentação ou desligar o disjuntor antes de substituir a(s) lâmpada(s) ou efetuar a limpeza do aparelho.

⚠ CUIDADO

Para evitar possíveis lesões devido a vidros quebrados, utilize luva quando substituir a lâmpada.

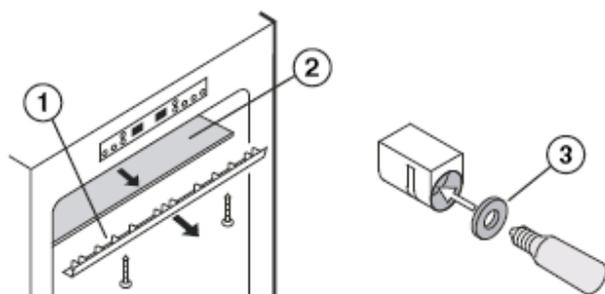


Figura 10

1. Remova os dois parafusos que fixam a cobertura (Fig. 10, 1). Puxe a tampa para fora.
2. Remova a placa de vidro (Fig. 10, 2).
3. Retire a lâmpada defeituosa. Certifique-se que a vedação (Fig. 10, 3) está colocada sobre a nova lâmpada antes de instalá-la.
4. Instale a placa de vidro e a cobertura.

COMPARTIMENTOS DO FREEZER (CONGELADOR)

Armazenagem e congelamento

Alimentos frescos devem ser congelados completamente e o mais rapidamente possível. Alimentos congelados também podem receber este impulso frio, isto é fornecido pela função **Superfrost** que garante o valor nutricional, aparência, qualidade e sabor dos alimentos.

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na etiqueta de identificação ("Congelamento capacidade kg/24h ..."). Este montante varia, de acordo com o modelo e a sua classificação.

Congelamento com Superfrost - Figura 12

- Pressione o botão 4 (*Superfrost*) brevemente até que o LED acenda. A temperatura do freezer irá diminuir e o produto irá atingir a temperatura mais baixa.

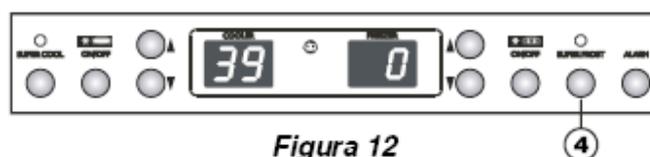


Figura 12

- No caso de pequenas quantidades de alimentos congelados, é necessário o acionamento do *Superfrost* seis horas antes de carregá-lo. Para a capacidade máxima de congelamento verificar o valor na etiqueta de identificação, você terá que acioná-lo 24 horas antes.
- Em seguida, coloque o alimento fresco no interior do congelador, de preferência na primeira gaveta. Ao congelar a quantidade máxima de alimento, não utilize as gavetas, coloque os alimentos embalados diretamente sobre o vidro das prateleiras. Após o alimento congelado, você pode colocá-lo na gaveta.
- A função "*Superfrost*" desliga-se automaticamente. Dependendo da quantidade de alimentos colocados no congelador, esta será, normalmente entre 30 e máximo de 60 horas. Quando o processo de congelamento estiver concluído, o LED "*Superfrost*" se apagará e o congelador irá mudar novamente para o funcionamento normal de economia de energia.

IMPORTANTE

Você **não** deve ligar a função "*Superfrost*":

- Quando colocar alimentos congelados no freezer;
- Quando congelar aproximadamente 2 kg de alimentos frescos diariamente.

Sistema de Informação - Figura 13

Consuma os alimentos congelados dentro do período recomendado. Os números entre os símbolos indicam o período de armazenamento, em meses, para os diferentes tipos de alimentos congelados. O tempo de armazenamento são orientações para os alimentos congelados em casa. O tempo de congelamento pode ser inferior ou superior disso depende a qualidade dos alimentos e a forma como ela foi processada antes do congelamento. Os menores valores sempre se aplicam aos alimentos com alto teor de gordura.

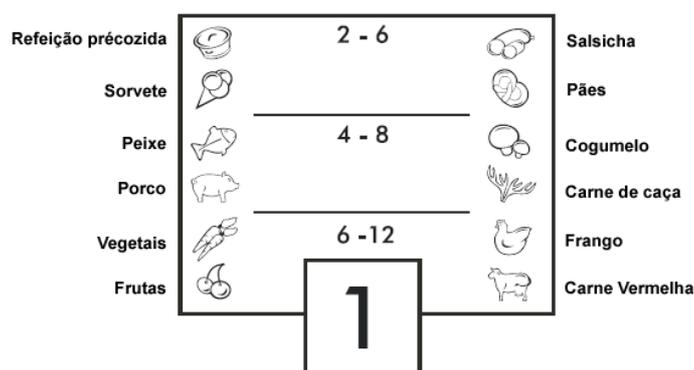


Figura 13

Não congelar

Alface, rabanetes, uvas, maçãs inteiras, peras, carne gorda.

Alimentos passíveis de congelamento

Carnes, aves, peixe, legumes, frutas, produtos lácteos, pães, assados, refeições pré-cozidas.

- Não deixe alimentos frescos, antes do congelamento, entrar em contato com os alimentos já congelados. Manter sempre os pacotes secos, a fim de evitar que grudem.
- Sempre escreva a data de congelamento e conteúdo sobre o pacote e não exceder o tempo de armazenamento indicado para cada tipo de alimento.
- Embalar alimentos em porções ou em quantidades adequadas para a sua família. Para garantir a qualidade dos alimentos congele-os rapidamente, as seguintes quantidades não devem ser ultrapassadas por pacote:
 - Frutos, legumes: até 1 kg;
 - Carnes: até 2,5 kg.
- Legumes após a lavagem e corte. (Coloca-los em água fervente por cerca de 2 a 3 minutos e resfriar rapidamente em água fria).
- Não utilize sal em alimentos frescos ou legumes antes do congelamento. Sal e especiarias são potencializados após o processo de congelamento, evite seu uso, ou use com moderação.
- Não congele garrafas e latas que contenham bebidas carbonadas, já que podem explodir. Bebidas podem ser arrefecidas rapidamente, mas retirar as garrafas do compartimento congelador após uma hora no máximo.

- Retire somente os alimentos que necessitam de descongelamento. Cozinhe os alimentos que tenham sido descongelados. Alimentos congelados podem ser descongelados das seguintes maneiras:
 - Em um forno de microondas.
 - No refrigerador: o método mais seguro para descongelar alimentos, porque há menor probabilidade de proliferação de bactérias. Utilizar este método para alimentos de alta densidade como carnes assadas e aves.
 - Pequenas porções de carne ou de peixe podem ser cozidas quando parcialmente descongelado.
 - Vegetais podem ser cozidos congelados (em metade do tempo normal).

ICEMAKER (FABRICADOR DE GELO)

CONEXÃO DE ÁGUA

Leia os primeiros três pontos de instruções de segurança e avisos antes de ligar o aparelho à linha de abastecimento de água.

- A pressão da água deve estar entre 21,8 e 87,0 psi (1,5-6 bar).
- Utilizar apenas mangueiras de material atóxico, como PVC. A espessura mínima da mangueira de abastecimento, entre a torneira e a válvula solenóide, não deve ser inferior a 1/4". O comprimento da mangueira deve prever a movimentação do aparelho garantindo uma folga para facilitar a remoção do produto e impedir que esta linha dobre. Estes tubos de PVC **NÃO** são fornecidos com o aparelho (Figura 14).
- Uma válvula de fechamento ou torneira deve ser instalada entre a mangueira e a linha principal de abastecimento de água, assim o fornecimento de água pode ser interrompido se for necessário.

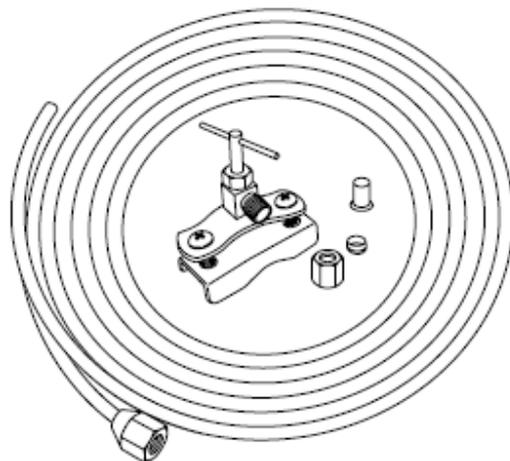


Figura 14

Não instale a válvula de fechamento por trás do produto.

- Se você tem água dura (muito calcário), recomendamos que você instale um filtro de água. Além disso, um filtro deve ser instalado se a água contém sólidos, como areia.
- Todos os equipamentos e dispositivos utilizados no fornecimento da água para o aparelho devem estar de acordo regulamentações locais.

CONEXÃO NO ABASTECIMENTO DE ÁGUA

1. Instale a válvula de fechamento, e um filtro de água entre ele e o produto se necessário. Nota: válvula solenóide está localizada na parte traseira de seu produto.
2. Coloque uma tubulação de 1/4" de PVC entre a válvula de fechamento e válvula solenóide. Certifique-se que o comprimento da mangueira, entre a válvula solenóide e a torneira é de 700 mm a 1000 mm de comprimento, para garantir a movimentação do

aparelho.

IMPORTANTE

A válvula solenóide possui rosca de entrada de 3/4" com rosca métrica. O redutor de 3/4" rosca métrica para 1/4" e a flange de conexão da mangueira são fornecidos com o aparelho.

3. Abra a válvula de fechamento para o abastecimento de água e verifique todo o sistema de abastecimento de água para garantir que não há vazamentos. Antes de o aparelho ser usado pela primeira vez, deve-se sangrar o ar do sistema.
4. Inserir o plugue do aparelho na tomada elétrica (figura 16).
5. Mova o aparelho para posição final no móvel.

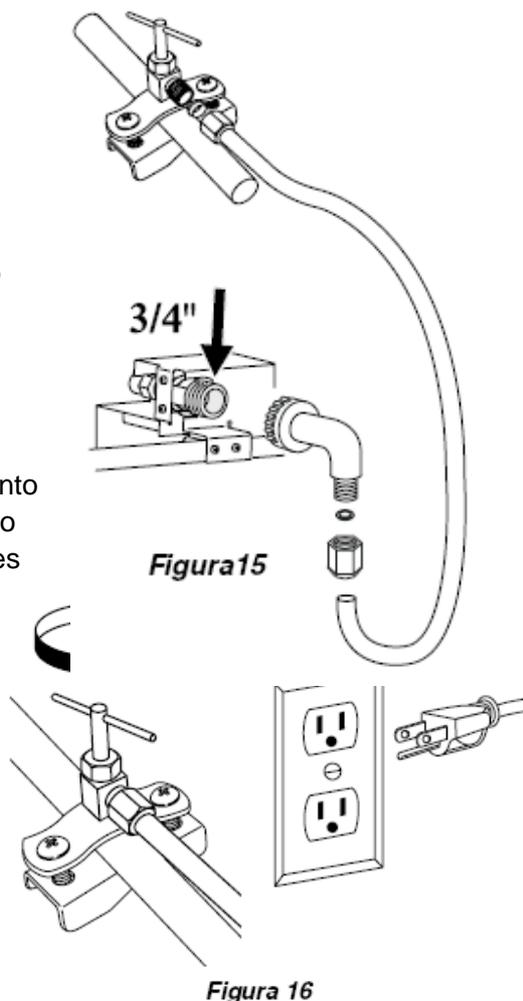


Figura 16

LIGANDO O ICEMAKER

O *icemaker* só irá funcionar se o Combinado estiver ligado à tomada elétrica. Só vai fazer cubos de gelo se o Compartimento do Freezer estiver em funcionamento.

O *icemaker* está no canto superior esquerdo do Compartimento do Freezer. Você pode identificar esta Gaveta pela sua marcação "IceMaker".

Para ligar

- Puxe a Gaveta.
- Pressione o botão "**ON / OFF**" de modo que a lâmpada acenda (figura 17).
- Feche a Gaveta.

Nota

O *icemaker* só pode fazer cubos de gelo, se a Gaveta estiver totalmente fechada.

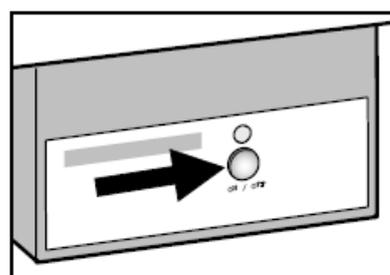


FIGURA 17

Para desativar

Se você não precisar de cubos de gelo, o *icemaker* poderá ser desligado, independentemente do Compartimento do Freezer.

- Pressione o botão "**ON / OFF**" por cerca de 1 segundo de modo que a lâmpada apague.

Nota

Ao desligar o *icemaker* o espaço destinado ao armazenamento de cubos de gelo também pode ser usado para congelar e armazenar alimentos.

Para fazer cubos de gelo

Depois de acionar o *icemaker* pela primeira vez, ele pode levar até 24 horas antes de formar os primeiros cubos de gelo.

Nota

Os três primeiros lotes de gelo devem ser descartados.

A capacidade de produção depende da temperatura no interior do compartimento congelador. Quanto menor a temperatura, mais gelo pode ser produzido, ao longo de um período de tempo.

Os cubos de gelo caem do *icemaker* na Gaveta. Quando o gelo atinge um determinado nível na Gaveta, o aparelho para de produzir gelo automaticamente.

Se você precisar de uma grande quantidade de gelo basta que você mude a Gaveta para a direita, com a Gaveta do "IceMaker" completa. Quando você fechar a Gaveta do *icemaker* ele começara imediatamente a produção.

Para limpar o *icemaker*

O *icemaker* (verificar a seta Figura 18) pode ser limpo utilizando este procedimento.

1. Puxe e remova a Gaveta de gelo.
2. Limpe a Gaveta com água morna e detergente neutro.
3. Para limpar o *icemaker*:
 - a. Com a Gaveta puxada para fora, pressione e segure o botão "ON / OFF" até o LED apague (demora cerca de 1 segundo).
 - b. Continue a segurar o botão e, após 10 segundos o LED começa a piscar.
 - c. Inserir a Gaveta, enquanto o LED estiver piscando. O *icemaker* deve girar para baixo na posição de limpeza.
 - d. Remova a Gaveta.
4. Limpe o *icemaker* com água morna. Se necessário, detergente neutro poderá ser utilizado no auxílio da higienização,. Você terá de rejeitar os três primeiros lotes de gelo ao utilizar detergente na limpeza do *icemaker*.
5. Pressione o botão "ON / OFF" até que o LED acenda e logo após inserir a Gaveta.
6. Jogue fora os três primeiros lotes de gelo para remover qualquer resíduo de detergente.

Nota

Se você precisar remover o *icemaker*, limpe-o,mas não pressione o botão "ON / OFF" conforme descrito no Passo 5.

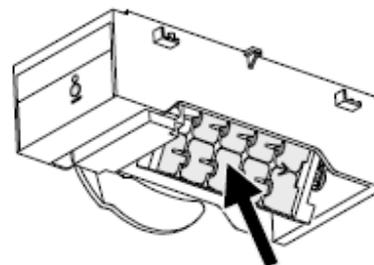


Figura 18

“IceMaker” - Soluções de Problemas

Se ocorrer algum problema durante a operação, verifique se não é devido a um erro operacional. Observe que, mesmo durante o período da garantia, alguns custos de reparo podem ser de sua responsabilidade.

Você pode corrigir algumas falhas:

Sintoma	Causa possível
<i>Icemaker</i> não está ligando	- O combinado está ligado à tomada elétrica?
<i>Icemaker</i> não faz gelo	- O <i>icemaker</i> está ligado? - O abastecimento de água está correto? - A Gaveta do <i>icemaker</i> esta fechada corretamente?

Se você não conseguir reparar sozinho ou se o comando acima do botão da lâmpada "ON / OFF" piscar, entre em contato com nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor.

DESCONGELAMENTO E LIMPEZA

DESCONGELAMENTO

Compartimento do Refrigerador

O Compartimento do Refrigerador efetua o degelo automaticamente. A água que se forma sobre a parede traseira é drenada para um reservatório na parte de trás do aparelho e evapora automaticamente através do calor emitido pelo Compressor.

Assegurar que a água do degelo possa fluir livremente através do dreno na parede traseira (figura 19) sem que o dreno seja obstruído.

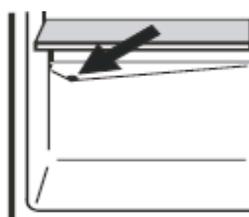


FIGURA 19

Compartimento do Freezer

O sistema faz automaticamente o degelo no Compartimento do Freezer (Congelador). Qualquer umidade irá formar gelo sobre o evaporador e congelar, e será periodicamente descongelado e evaporado pelo calor emitido pelo Compressor.

LIMPEZA



ATENÇÃO

- Para evitar possíveis lesões devido a um choque elétrico, não se esqueça de desligar o cabo de alimentação ou desligar o disjuntor antes de substituir a lâmpada ou realizar a limpeza do aparelho.
- Para evitar lesões ou danos, não utilize aparelhos de limpeza a vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho à mão com água morna e um pouco de detergente neutro e pano macio.
- NÃO utilize produtos abrasivos ou esponjas. NÃO use agentes de limpeza concentrados. NUNCA use limpadores abrasivos ou ácidos ou solventes químicos.
- Assegurar que a água da limpeza não penetre nos componentes elétricos ou grade de ventilação.
- Seque bem todas as peças com um pano macio.
- Remova poeiras provenientes da unidade de refrigeração e trocadores de calor e grade de metal na parte de trás do aparelho. Isto deve ser feito pelo menos uma vez por ano.
- NÃO danificar ou remover os dados da Etiqueta de Identificação do interior do aparelho. Ela é muito importante para a manutenção seu aparelho.

Mantenha o seu produto de aço inoxidável com boa aparência através da limpeza periódica com produtos de boa qualidade para este tipo de material.

Não limpe o aço com abrasivos e esponjas. NÃO use limpadores que não sejam para uso em aço inoxidável, tais como o para vidro ou cerâmica. Estes tipos de limpadores podem danificar a superfície permanentemente.

O aço inoxidável quando exposto aos vapores de cloro e umidade pode apresentar descoloração. Esta descoloração é normal. Se o aparelho é utilizado em ambientes agressivos, limpar e polir o aço inoxidável com maior frequência.

Se a superfície descolorir ou oxidar, limpe-a rapidamente com um pano não abrasivo e seco. Sempre limpar e polir na direção do acabamento escovado.

DICAS DE FÉRIAS

Férias curtas

Não é necessário desligar o Refrigerador e Freezer (Congelador) se você vai afastar-se por um período inferior a quatro semanas.

- Utilizar todos os perecíveis.
- Congelar os demais itens.
- Desligue o *icemaker*.
- Desligue o abastecimento de água do *icemaker*.

Férias longas

Se você vai se afastar por um mês ou mais:

- Retire todos os alimentos do Refrigerador e Freezer (Congelador).
- Desligue o Refrigerador e o Freezer.

- Limpe o aparelho. Consulte item limpeza.
- Deixe a Porta aberta para evitar odores desagradáveis. Isto evitará igualmente a formação de mofo.
- Desligue o *icemaker*.
- Desligue o abastecimento de água ao *icemaker*.

DIAGNÓSTICO CAUSA – PROBLEMA

Seu aparelho foi concebido e fabricado para uma vida longa de confiável operação. Se ocorrer um problema durante a operação, verifique se é devido a um erro operacional. Observe que mesmo durante o período da garantia, alguns custos de reparação podem ser de sua responsabilidade.

Você pode corrigir os seguintes defeitos, verificando as possíveis causas:

Sintoma	Causa possível
Aparelho não funciona, Display está apagado	<ul style="list-style-type: none"> - O aparelho está ligado corretamente? - O plugue de alimentação está corretamente inserido na tomada? - O disjuntor ou fusível está em condições de funcionamento?
A iluminação interna não acende.	<ul style="list-style-type: none"> - O Compartimento do Refrigerador está ligado? - A Porta esta aberta por mais de 15 minutos? - A lâmpada está defeituosa ou queimada? Substituir a lâmpada conforme descrito no item iluminação Interna.
Escutando ruídos	<ul style="list-style-type: none"> - O aparelho esta nivelado, firme no chão, ou será que o Compressor está próximo ou encostado no móvel ou outros objetos que possam vibrar? Se necessário, mova o aparelho ligeiramente, nivelando-o através dos Pés Ajustáveis, ou deixar garrafas e recipientes separados
Motor parece funcionar por muito tempo	<ul style="list-style-type: none"> - A temperatura ambiente está muito quente? Consulte Segurança e regulamentos. - Será que a Porta do aparelho permaneceu aberta ou deixada aberta muitas vezes por um tempo longo? - Uma grande quantidade de comida foi adicionada? - A unidade está no modo "<i>Supercool</i>".
A temperatura não é suficiente	<ul style="list-style-type: none"> - A configuração da temperatura esta correta? Consulte como definir a temperatura. - Há uma quantidade excessiva de alimentos frescos que foram colocados no aparelho? - O sistema de ventilação está funcionando corretamente? - O aparelho esta demasiadamente perto de uma fonte de calor?
"nA" aparece no visor	Houve alguma falha de energia; proceder como descrito em Falha de alimentação/ Display de Controle

Se nenhuma das opções anteriores for possível para corrigir o sintoma, ou se o Display indicar "F1" até "F5", isto significa que há uma falha. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor (0800 41 57 57).

Informe o número apresentado no Display, juntamente com o modelo, número de série e data de compra do produto. A Etiqueta de Identificação está localizada no interior do aparelho, conforme indicado na figura 1b, item (17), página 04.

Deixe o aparelho fechado até que a Assistência Técnica Autorizada chegue a sua residência para evitar a perda de carga térmica.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Garantia Contratual (um ano)

A LIEBHERR garante este produto, conforme identificado na nota fiscal de venda ao consumidor final, contra qualquer defeito de fabricação que se apresente no período de um ano, contados a partir da data de sua entrega, tendo como base o recibo constante na nota fiscal.

Garantia Legal (90 dias)

Vidros, peças plásticas e lâmpadas, são garantidos contra defeitos de fabricação pelo prazo legal de 90 (noventa) dias a partir da data de entrega do produto ao consumidor tendo como base o recibo constante, na nota fiscal.

São condições desta garantia

1. Qualquer defeito que for constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.
 2. Esta garantia abrange a troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeitos de fabricação, além da mão-de-obra utilizada no respectivo serviço.
 3. Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados apenas no perímetro urbano das cidades onde se mantiver o Serviço Autorizado LIEBHERR. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Serviço Autorizado, os defeitos deverão ser comunicados ao revendedor, sendo que neste caso as despesas decorrentes de transporte do produto, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta do consumidor, seja qual for a natureza ou época do serviço.
 4. Esta garantia perderá totalmente sua validade se ocorrerem quaisquer das hipóteses a seguir expressas: se o produto for utilizado em desacordo com as instruções constantes no Manual de Instruções; se o produto for consertado ou ajustado por pessoa não autorizada pelo fabricante; se o produto for ligado em tensão elétrica diversa da recomendada no Manual de Instruções e Etiqueta de Identificação do aparelho; se o defeito apresentado for causado pelo consumidor, terceiros estranhos ao fabricante, por acidentes ou em decorrência do mau uso do produto.
 5. Para que os produtos sejam cobertos pela garantia, é indispensável que a instalação seja feita pelo Serviço Autorizado LIEBHERR.
 6. Em nenhuma hipótese são cobertas pela garantia as despesas decorrentes da preparação do local para ligação do produto (ex.: rede elétrica, hidráulica, aterramento, etc.), sendo estas de total responsabilidade do consumidor.
- Expirado o prazo de vigência desta garantia, cessará toda a responsabilidade do fabricante, quanto à validade dos termos estipulados neste certificado.

*A LIEBHERR reserva-se o direito de modificar os produtos (características e ou componentes) sem prévio aviso.



Caso você permaneça com alguma dúvida contate o nosso SAC – Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.

Guarde a nota fiscal de compra. A garantia só é válida mediante sua apresentação ao Serviço Autorizado no ato do atendimento.

Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR



0800 41 57 57

ANOTAÇÕES ÚTEIS

Anote aqui os dados que poderão ser úteis no futuro.

DADOS CONSTANTES NA NOTA FISCAL

Loja:

Número da Nota Fiscal:

Data de aquisição:

DADOS DA ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

Modelo:

Número de série:

DADOS DO INSTALADOR

Empresa:

Telefone:

Data de instalação:

Nome do técnico instalador:

Serviço de Atendimento ao
Consumidor LIEBHERR



0800 41 57 57

Importador / Distribuidor
LOFRA Sud America Ltda.
Rua Tomazina, 79
Pinhais – PR – Brasil
CEP: 83.325-040